

(Ф 03. 02-110)

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
НАЦІОНАЛЬНИЙ АВІАЦІЙНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
Факультет лінгвістики та соціальних комунікацій
Кафедра іноземних мов за фахом



УЗГОДЖЕНО
Декан ФГМЛ

Тетяна МОСТЕНСЬКА
"25" 01 2024 р.

ЗАТВЕРДЖУЮ

Проректор з навчальної роботи
Анатолій ПОЛУХІН
"26" 01 2024 р.



Система менеджменту якості

РОБОЧА ПРОГРАМА

навчальної дисципліни
"Фахова іноземна мова"

Освітньо-професійна програма: «Бортовий супровід авіаційних пасажирських перевезень»

Галузь знань: 27 «Транспорт»

Спеціальність: 275 «Транспортні технології (на повітряному транспорті)»

Спеціалізація: 275.04 «Транспортні технології (на повітряному транспорті)»

Форма навчання	Семестр	Усього (годин/кредитів ECTS)	Практичні Заняття	Самостійна робота	Домашні завдання, контрольні (домашні) Роботи	Форма сем. Контролю
Денна	1,2	135/4.5	68	67	-	диф.залік 1с. екзамен 2с.

Індекс НБ-7-275.04-4/23-1.3

СМЯ НАУ РП 12.01.02-01-2023




Система менеджменту якості.
Робоча програма
навчальної дисципліни
"Фахова іноземна мова"

Шифр
документа


СМЯНАУ
РП 12.01.02 – 01-2021

Стор. 2 із 14

Робочу програму дисципліни "Фахова іноземна мова" розроблено на основі освітньо-професійної програми «Бортовий супровід авіаційних пасажирських перевезень», навчальних та робочих навчальних планів № НБ-7-275.04-4 /23, РБ-7-275.04-4/23 підготовки здобувачів вищої освіти освітнього ступеня «Бакалавр» за спеціальністю 275 «Транспортні технології (на повітряному транспорті)», спеціалізацією 275.04 «Транспортні технології (на повітряному транспорті)» та відповідних нормативних документів.

Робочу програму розробила
старший викладач кафедри іноземних мов за фахом  І.Козелецька

Робочу програму обговорено та схвалено на засіданні кафедри іноземних мов за фахом ,
протокол № 9 від "21" 12 2023р.

Завідувач кафедри  О. Акмалдінова

Робочу програму обговорено та схвалено на засіданні випускової кафедри освітньо-професійної програми «Бортовий супровід авіаційних пасажирських перевезень», спеціальність: 275 «Транспортні технології (на повітряному транспорті)», спеціалізація: 275.04 «Транспортні технології (на повітряному транспорті)» – кафедри організації авіаційних робіт і послуг, протокол № 1 від «08» 01 2024 р.

Гарант освітньо-професійної програми «Бортовий супровід авіаційних пасажирських перевезень»

 А. Лямзін

Завідувач кафедри

 К. Разумова

Робочу програму обговорено та схвалено на засіданні науково-методично-редакційної ради факультету лінгвістики та соціальних комунікацій, протокол № 1 від "01" 01 2024 р.

Голова НМРР

 А.Кокарева

Рівень документа – 3б

Плановий термін між ревізіями – 1 рік

Контрольний примірник



ЗМІСТ

Вступ	4
1. Пояснювальна записка	4
1.1. Місце, мета, завдання навчальної дисципліни	4
1.2. Результати навчання, які дає можливість досягти навчальна дисципліна	5
1.3. Компетентності, які дає можливість здобути навчальна дисципліна	5
1.4. Міждисциплінарні зв'язки	5
2. Програма навчальної дисципліни	5
2.1. Зміст навчальної дисципліни	5
2.2. Модульне структурування та інтегровані вимоги до кожного модуля	6
2.3. Тематичний план	8
2.4. Перелік питань для підготовки до екзамену	9
3. Навчально-методичні матеріали з дисципліни	9
3.1. Методи навчання	10
3.2. Рекомендована література (базова і допоміжна)	10
3.3. Інформаційні ресурси в Інтернет	10
4. Рейтингова система оцінювання набутих студентом знань та вмінь	11



ВСТУП

Робоча програма (РП) навчальної дисципліни «Фахова іноземна мова» розроблена на основі «Методичних рекомендацій до розроблення і оформлення робочої програми навчальної дисципліни денної та заочної форм навчання», затверджених наказом ректора від 29.04.2021 № 249/од, та відповідних нормативних документів.

ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

1.1. Місце, мета, завдання навчальної дисципліни.

У XXI столітті істотно змінюється й поглиблюється розуміння місця, ролі та цінності освіти, формується новий образ знання, новий образ фахівця та освіти як такої. Сьогодні продукування знань – головне джерело економічного зростання розвинутих держав, а освіта та наука оголошені стратегічними в сучасному світі.

Розширення міжнародного співробітництва вимагає підготовки фахівців, які володіють іноземною мовою, вміють здобувати потрібну інформацію з іноземних друкованих матеріалів, вільно користуються іноземною літературою за фахом та в сфері ділового спілкування, що сприяє підвищенню кваліфікації та допомагає їм добре виконувати професійні обов'язки. Вивчення іноземної мови є невід'ємною складовою підготовки фахівців, робота яких в сучасних умовах набуває особливо важливого значення в галузі економіки сучасного світу.

Метою навчальної дисципліни є: набуття студентами навичок спілкування іноземною мовою на професійному рівні, що необхідно при виконанні професійних обов'язків.

Завданнями навчальної дисципліни є:

- удосконалення та подальший розвиток набутих у школі знань, навичок та вмінь з іноземної мови в різних видах мовної діяльності;
- розкрити суть, мету та завдання професійної комунікації у сучасному світі;
- володіння термінологічною та загальномовною лексикою;
- розкрити суть, мету та завдання професійної комунікації у сучасному світі;
- розширити знання про сфери використання професійної іноземної мови;
- сформувати усвідомлення важливості іншомовної компетентності у професійній сфері;
- удосконалити знання з лексичних та граматичних норм сучасної іноземної мови, що важливі у професійному дискурсі;
- підвищити культуру писемного та усного мовлення;
- розвивати творче мислення студентів;
- надати доступ студенту до зарубіжних фахових джерел.



1.2. Результати навчання, які дає можливість досягти навчальна дисципліна.

Навчальна дисципліна дає можливість досягти наступні результати навчання:

- володіння термінологічною та загальномовною лексикою;
- набуття навичок читання та усного і письмового перекладу оригінальних науково-технічних текстів за фахом;
- вміння розуміти іноземну мову як при безпосередньому спілкуванні, так і у фонозапису;
- вести бесіду та робити повідомлення з фаху та з суспільно-політичної тематики в межах тем, зазначених програмою;

1.3. Компетентності, які дає можливість здобути навчальна дисципліна.

Інтегральна компетентність:

ІК-1. Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та вирішувати практичні проблеми іноземною мовою у галузі транспорту з використанням теорій та методів сучасної транспортної науки на основі системного підходу та з врахуванням комплексності та невизначеності умов функціонування транспортних систем.

Загальні компетентності:

ЗК-4. Здатність спілкуватися іноземною мовою;

ЗК-5. Навики використання інформаційних і комунікаційних технологій;

ЗК-13. Здатність до абстрактного мислення, аналізу.

Програмні результати навчання

ПРН-1. Брати відповідальність на себе, проявляти громадянську свідомість, соціальну активність та участь у житті громадянського суспільства, аналітично мислити, критично розуміти світ;

ПРН-4. Давати відповіді, пояснювати, розуміти пояснення, дискутувати, звітувати іноземною мовою на достатньому для професійної діяльності рівні.

1.4. Міждисциплінарні зв'язки.

Програма дисципліни "Фахова іноземна мова" базується на засадах комплексної підготовки високоосвічених фахівців. Курс пов'язаний з іншими дисциплінами, які вивчали студенти «Вища математика», «Фізика», «Основи прикладних інженерних технологій», «Вступ до спеціальності», «Транспортні засоби».



2. ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

2.1. Зміст навчальної дисципліни

Навчальний матеріал дисципліни "Фахова іноземна мова" структурований за модульним принципом і складається з двох навчальних модулів, а саме: - навчального модуля - №1 «Роль авіації у соціально-економічному розвитку. Стандарти ІКАО та ІАТА з наземного обслуговування пасажирів. Конструкція ПС»,

- навчального модуля №2 "Аеропорт. Обслуговування пасажирів та багажу. Пасажирський квиток і вантажні тарифи", кожен з яких є логічно завершеною, відносно самостійною, цілісною частиною навчальних планів, засвоєння якої передбачає проведення модульної контрольної роботи та аналіз результатів її виконання.

2.2. Модульне структурування та інтегровані вимоги до кожного модуля

Модуль №1. «Роль авіації у соціально-економічному розвитку. Стандарти ІКАО та ІАТА з наземного обслуговування пасажирів. Аеропорт»

Інтегровані вимоги модуля №1:

Знати:

- основну термінологію з теми, основні граматичні явища, співвідношення їх форми із значенням;

Вміти:

- розуміти на слух монологічну і діалогічну мову; передавати в усній та письмовій формах здобуту при читанні інформацію з теми як рідною, так і іноземною мовою.
- виступати з повідомленнями з питань, пов'язаних із спеціальністю та з суспільно-політичної тематики;
- брати участь у бесіді-обговоренні;
- передавати в усній та письмовій формах здобуту при читанні інформацію як на рідній, так і на іноземній мові;
- розпізнавати граматичні явища і співвідносити їх форму із значенням при читанні і переробці тексту;
- розуміти іноземну мову на слух на основі вивченого матеріалу.

Тема 1. Роль авіації у соціально-економічному розвитку. Введення основної термінології з теми. Закріплення термінології на перекладі навчальних текстів. Аудіювання тексту про роль авіатранспорту у загальному економічному та соціальному розвитку. Обговорення прослуханого. Повторення граматичного матеріалу: "Структура англійського речення. Словотворення".



Тема 2. Цивільна авіація. Введення термінології з теми у формі бесіди. Закріплення термінології з теми. Аудіювання. Обговорення прослуханого. Введення граматичного матеріалу "Present Indefinite Active".

Тема 3. Класифікація повітряних перевезень Введення термінології з теми у формі бесіди. Закріплення термінології на основі прочитаного. Введення граматичного матеріалу «Past Indefinite Active».

Тема 4. Міжнародна організація цивільної авіації. Введення термінології з теми. Практичний переклад текстів. Обговорення прочитаного. Словотворення. Введення граматичного матеріалу "Present Indefinite Passive".

Тема 5. Положення і правила ІКАО. Введення термінології з теми. Читання тексту. Обговорення прочитаного. Словотворення. Введення граматичного матеріалу "Past Indefinite Passive".

Тема 6. Міжнародна асоціація повітряного транспорту. Введення термінології з теми. Обговорення тексту і складання діалогів

Тема 7. Послуги авіакомпаній. Введення термінології з теми у формі бесіди. Закріплення термінології на основі прочитаного.

Тема 8. Аеропорт. Введення термінології з теми. Читання тексту. Обговорення.

Модуль № 2. "Аеропорт. Обслуговування пасажирів та багажу. Пасажирський квиток і вантажні тарифи "

Інтегровані вимоги модуля №2:

Знати:

- основну термінологію з теми, основні граматичні явища, співвідношення їх форми із значенням.

Вміти:

- розуміти на слух монологічну і діалогічну мову; передавати в усній та письмовій формах здобуту при читанні інформацію з теми як рідною, так і іноземною мовою.
- виступати з повідомленнями з питань, пов'язаних із спеціальністю та з суспільно-політичної тематики;
- брати участь у бесіді-обговоренні;
- передавати в усній та письмовій формах здобуту при читанні інформацію як на рідній, так і на іноземній мові;
- розпізнавати граматичні явища і співвідносити їх форму із значенням при читанні і переробці тексту;
- розуміти іноземну мову на слух на основі вивченого матеріалу.

Тема 9. Льотне поле. Закріплення термінології з теми. Практичний переклад текстів. Обговорення прочитаного. Закріплення граматичного матеріалу "Present Continuous Active". Складання діалогів з теми.

Тема 10. Пропускна спроможність аеропорту. Введення термінології з теми. Побудова різних типів запитань до текстів, обговорення прочитаного.



Введення граматичного матеріалу: "Past Continuous Active vs Present Continuous Active". Обговорення повідомлень з теми. Обговорення текстів для самостійного читання. Складання діалогів з теми.

Тема 11. Будова терміналу аеропорту. Введення термінології з теми. Введення граматичного матеріалу "Present Continuous Passive". Закріплення термінології у формі бесіди. Практичний переклад текстів.

Тема 12. Аеровокзал. Введення термінології з теми. Введення граматичного матеріалу "Past Continuous Passive". Практичний переклад текстів про пасажирські послуги у аеровокзалі з аналізом видо-часових форм дієслова.

Тема 13. Категорії пасажирів. Введення термінології з теми. Практична робота над перекладом тексту. Закріплення термінології. Складання запитань до тексту та планів переказу.

Тема 14. Міжнародні пасажирів. Обговорення прочитаного тексту. Перевірка засвоєння термінології. Робота над вправами.

Тема 15. Обслуговування багажа. Введення термінології з теми. Практична робота над перекладом тексту. Закріплення термінології. Складання запитань до тексту та планів переказу.

Тема 16. Екіпаж. Введення термінології з теми. Побудова різних типів запитань до текстів. Складання діалогів. Переказ прочитаного.

2.3 Тематичний план навчальної дисципліни

№ пор.	Назва теми	Денна форма навчання		
		Усього	ПЗ	СРС
1	2	3	4	5
1.1.	Роль авіації у соціально-економічному розвитку.	7	1 семестр	
			2	3
1.2.	Цивільна авіація	7	2	3
1.3.	Класифікація повітряних перевезень	7	2	3
1.4.	Міжнародна організація цивільної авіації	7	2	3
1.5.	Положення і правила ІКАО	7	2	3
1.6.	Міжнародна асоціація повітряного транспорту	7	2	3
1.7.	Послуги авіакомпаній	7	2	3
1.8.	Аеропорт.	7	2	3
1.9.	Модульна контрольна робота №1	4	2	2



Усього за I семестр		60	34	26
Усього за модулем №1		60	34	26
		II семестр		
2.1. Льотне поле		9	2	5
			2	
2.2	Пропускна спроможність аеропорту	9	2	5
			2	
2.3	Будова терміналу аеропорту	9	2	5
			2	
2.4	Аеровокзал	9	2	5
			2	
2.5	Категорії пасажирів	9	2	5
			2	
2.6	Міжнародні пасажирів	9	2	5
			2	
2.7	Обслуговування багажа.	9	2	5
			2	
2.8	Екіпаж	8	2	4
			2	
2.9	Модульна контрольна робота №2	4	2	2
Усього за модулем №2		75	34	41
Усього за II семестр		75	34	41
Усього за навчальною дисципліною		135	68	

2.4. Перелік питань для підготовки до екзамену.

Перелік питань та зміст завдань для підготовки до екзамену, розробляються викладачем кафедри відповідно до робочої програми та доносяться до відома студентів.

3. НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНІ МАТЕРІАЛИ З ДИСЦИПЛІНИ

3.1. Методи навчання

При вивченні навчальної дисципліни використовуються наступні методи навчання.

Стандартні методи навчання:

- практичні заняття із застосуванням активних та інтерактивних технологій
- письмові або усні домашні завдання
- самостійна робота студентів, в яку входить освоєння теоретичного матеріалу, підготовка до практичних занять.

Методи навчання із застосуванням інтерактивних форм навчання:

- групові диспути
- аналіз ситуацій на основі кейс-методу
- ділові та рольові ігри
- робота в малих групах



- обговорення підготовлених студентами есе, доповідей презентацій
- проектний метод

3.2. Рекомендована література

Базова література

3.2.1. Акмалдінова О.М., Акмалдінова В.Є., Козелецька І.С. Professional English. Air Cargo Transportation Management: Практикум. – К., НАУ, 2023. – 64.

3.2.2. Акмалдінова О.М., Акмалдінова В.Є., Козелецька І.С. Professional English. Basics of Transport Technologies: Практикум. – К., НАУ, 2020. – 90.

3.2.3. Акмалдінова О.М., Кучерява Л.В., Козелецька І.С., Письменна О.О., Абсалямова Я.В. Professional English for Students of Economic Specialities: Навчальний посібник. – К., 2019. – 239 с.

3.2.4. Акмалдінова О.М., Будко Л.В., Козелецька І.С., Шульга Т.В., Семенюк Н.Г. Professional English. Modern Airport: Навчальний посібник. – К., 2015. – 228 с.

3.2.5. Теренс Джерайті. English for Cabin Crew: Підручник. – MC/Summertown ELT. – 2015.

Інформаційні ресурси в інтернеті

3.2.6. <https://www.icao.int/safety/AirNavigation/OPS/CabinSafety/Pages/default.aspx>

3.2.7. <https://www.icao.int/safety/airnavigation/OPS/CabinSafety/Pages/Minimum-Cabin-Crew-Requirements.aspx>



4. РЕЙТИНГОВА СИСТЕМА ОЦІНЮВАННЯ НАБУТИХ СТУДЕНТОМ ЗНАНЬ ТА ВМІНЬ

4.1. Оцінювання окремих видів виконаної студентом навчальної роботи та
набутих знань та умінь здійснюється в балах відповідно до табл. 4.1. та 4.2.

Таблиця 4.1.

Вид навчальної роботи	Денна форма навчання
1 семестр. Модуль № 1 « Роль авіації у суспільно-економічному розвитку. Стандарти ІКАО та ІАТА з наземного обслуговування пасажирів. Аеропорт»	
Усні повідомлення за темами, що вивчаються	4x5=20
Діалоги у групі	4x5=20
Домашнє читання	10
Презентація	10
Рольова гра	5
Письмове тестування	10
<i>Для допуску до виконання модульної контрольної роботи студент має набрати не менше</i>	45
Виконання модульної контрольної роботи	25
Усього за модулем №1	100

Таблиця 4.2.

Вид навчальної роботи	Денна форма навчання
	2 семестр
Модуль № 2 «Аеропорт. Обслуговування пасажирів та багажу. Пасажирський квиток і вантажні тарифи»	
Усні повідомлення за темами, що вивчаються	4x5=20
Діалоги у групі	4x2=8
Рольова гра	5
Презентація	10
Письмове тестування	12
Виконання та захист домашнього завдання (контрольної роботи)	-
<i>Для допуску до виконання модульної контрольної роботи студент має набрати не менше</i>	45
Виконання модульної контрольної роботи	25
Усього за модулем №4	80
Семестровий екзамен	20
Усього за дисципліною	100



Залікова рейтингова оцінка визначається (в балах та за національною шкалою) за результатами виконання всіх видів навчальної роботи протягом семестру.

4.2. Виконані види навчальної роботи зараховуються студенту, якщо він отримав за них позитивну рейтингову оцінку.

4.3. Сума рейтингових оцінок, отриманих студентом за окремі види виконаної навчальної роботи, становить поточну модульну рейтингову оцінку, яка заноситься до відомості модульного контролю.

4.4. Сума підсумкової семестрової модульної та екзаменаційної рейтингових оцінок, у балах становить підсумкову семестрову рейтингову оцінку, яка перераховується в оцінки за національною шкалою та шкалою ECTS.

4.5. Підсумкова семестрова рейтингова оцінка в балах, за національною шкалою та шкалою ECTS заноситься до заліково-екзаменаційної відомості, навчальної картки та залікової книжки студента, наприклад, так: **92/Відм./А, 87/Добре/В, 79/Добре/С, 68/Задов./D, 65/Задов./Е** тощо.

4.6. Підсумкова рейтингова оцінка з дисципліни визначається як середньоарифметична оцінка з підсумкових семестрових рейтингових оцінок у балах (з цієї дисципліни – за перший, другий семестри) з наступним її переведенням в оцінки за національною шкалою та шкалою ECTS.



Система менеджменту якості.
Робоча програма
навчальної дисципліни
"Фахова іноземна мова"

Шифр
документа

СМЯ НАУ
РП 12.01.02 – 01-2021

Стор. 14 із 14

(Ф 03.02 – 04)

АРКУШ РЕЄСТРАЦІЇ РЕВІЗІЇ

№ пор.	Прізвище ім'я по-батькові	Дата ревізії	Підпис	Висновок щодо адекватності

(Ф 03.02 – 03)

АРКУШ ОБЛІКУ ЗМІН

№ зміни	№ листа (сторінки)				Підпис особи, яка внесла зміну	Дата внесення зміни	Дата введення зміни
	Зміненого	Заміненого	Нового	Анульованого			

(Ф 03.02 – 32)

УЗГОДЖЕННЯ ЗМІН

	Підпис	Ініціали, прізвище	Посада	Дата
Розробник				
Узгоджено				
Узгоджено				
Узгоджено				
Узгоджено				